◇主な協力金・給付金・助成金について◇個人事業主用◇

◆神奈川県新型コロナウイルス感染症拡大防止協力金（受付期間4/24～6/1）

◆가나가와현신형코로나바이러스감염증확대방지협력금(접수기간4/24∼6/1)

|  |  |
| --- | --- |
| 内容：県の休業要請に応じた場合の協力金　　　事業所が自己所有→10万円　　　　　事業所を賃借している→20万円　　　　賃借事業所が複数→30万円（最高額）　　　飲食店の時短営業→10万円書類：①申請書（誓約書を含む）　　　②通帳のコピー　　　　　③確定申告書のコピー　 ④営業許可証コピーやＨＰ画像　　　⑤休業や時短の貼紙コピーや画像申込：郵送または電子申請郵送先：〒231-0023　横浜市中区山下町75　神奈川自治会館8階　神奈川県新型コロナ　ウィルス拡大防止協力金事務局　問合先：045-285-0536　　050-1744-5875 | 내용:현의 휴업 또는 시간단축 요청에 대한 협조금  사업소 자기소유 10만엔 임대 사업소가 20만엔  임대사업소가 복수 30만엔(최대금액) 음식점의 시간단축영업 10만엔필요서류(1)신천서(서약서를 포함)  (2)은행톤장 사본  (3)세금확정신고서 사본  (4)영업허가증 사본,HP화상등  (5)휴업 및 시간단축을 알리는 용지(화상)신청:우표 또는 WEB SITE에서 전자신청발송처 左記に同じ문의처: 045-285-0536 050-1744-5875 |
| ◇電子申請をせずに申請書記載の際は神奈川県のＨＰからダウンロードしてプリントしてください。　（印刷環境が無い場合はご連絡いただければ、申請書をご郵送いたします）◇전자신청을 선택하지 안아 신청서에 기재하는 분은 가나가와현청HP에서 프린트하여 주십시오  (WEB환경이 없는 경우에는 연락을 주시면 우표로 신청서를 발송하겠습니다. 전화045-261-2525) |

◆持続化給付金（国からの支給）◆지속화급부금(일본정부부터 지급)

|  |  |
| --- | --- |
| 内容：コロナの影響でひと月の売上が前年同月比で50％以上減少している事業者で今後も営業を継続する場合の給付金　　個人事業主→100万円　　　（ただし年間の減少分を上限とします）　　（法人は200万円）書類：①確定申告書のコピー　　　　　②売上台帳などのコピー　　　③通帳のコピー　　 ④本人確認書類のコピー（運転免許等）申込：電子申請　　（後日、申請サポート会場は開設されます）問合先：持続化給付金事業コールセンター　　　　0120-115-270　　03-6831-0613 | 내용:코로나영향으로 한달의 매상이 작년 동월에 비교하여 50%이상 감소한 사업자중에서 앞으로도 계속해서 영업을 지속하는 경우의 급부금 개인사업주 100만엔 (1년간의 감소분을 최대금액으로 함)  (법인은 200만엔)필요서류(1)세금확정신고서 사본  (2)매상을 기재한 대장(장부)  (3)은행톤장 사본  (4)본인확인서 사본(운전면허정 재류카드등)신청: WEB SITE에서 전자신청 (나중에 공식의 신천사포트회장이 개설됩니다)문의처: 지속화급부금사업콜센터  0120-115-270 03-6381-0613 |

その他に

◇雇用調整助成金については小規模事業者向けに申請方法が簡略化される方針です。

◇事業所の家賃補助についても政府や自治体に於いて協議中です。（横須賀市など一部地域に於いては

独自に家賃補助が実施されておりますので、最寄りの役所にお問い合わせください。）

◇パチンコ店等への融資に対しては、セーフティーネット適用の方向で現在協議されております。

以上